

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Article n° 10005526  
Février 2022

## LIRE AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER LES TAPIS PROTECTEURS MINIMIZER

---

La trousse de tapis protecteurs #10002211 est compatible avec les modèles suivants :

- \*Cascadia 113 avec moteur DD13 et transmission manuelle – 2008 à 2020
- \*Cascadia Evolution 113 avec moteur DD13 et transmission manuelle – 2014 à 2020
- Cascadia 113 avec transmission automatique – 2008 à 2020
- Cascadia Evolution 113 avec transmission automatique – 2014 à 2020
- Cascadia 125 avec transmission automatique – 2008 à 2020
- Cascadia Evolution 125 avec transmission automatique – 2014 à 2020

La trousse de tapis protecteurs #10002231 est compatible avec les modèles suivants :

- Cascadia 113 avec moteur DD15 ou Cummins et transmission manuelle – 2008 à 2020
- Cascadia 125 avec transmission manuelle – 2008 à 2020
- Cascadia Evolution 125 avec transmission manuelle – 2014 à 2020

Remarques :

- Les modèles marqués de \* nécessitent que l'on découpe le tapis central lors de l'installation.
  - Les camions à cabine courte peuvent nécessiter un découpage additionnel du tapis central pour l'adapter aux objets montés au plancher de la cabine.
- 

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES À L'INSTALLATION:

- Utiliser uniquement avec la marque, le modèle et l'année du véhicule spécifié.
- Ne pas installer par-dessus d'autres tapis protecteurs.
- Installer chaque tapis protecteur avec le logo Minimizer orienté vers le haut.
- N'utiliser chaque tapis protecteur qu'à l'emplacement prévu dans le véhicule.
- Installer et utiliser un crochet de retenue pour le tapis protecteur côté conducteur.
- Veiller à ce que les tapis protecteurs soient correctement adaptés à l'espace de plancher de votre véhicule.
- Ne pas placer de tapis protecteurs par-dessus les tapis protecteurs Minimizer.
- Suivre attentivement les directives d'installation des tapis protecteurs Minimizer figurant dans les pages suivantes.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES AU FONCTIONNEMENT DU VÉHICULE:

- Avant de démarrer ou d'utiliser le véhicule, vérifier que les tapis protecteurs Minimizer sont correctement installés, que le tapis côté conducteur est fixé par un crochet de retenue et que le tapis côté conducteur n'interfère pas avec la pédale d'accélérateur, de frein ou d'embrayage.
- S'assurer qu'il n'y a pas d'objets lâches dans le véhicule qui pourraient éventuellement nuire au fonctionnement de la pédale d'accélérateur, de frein ou d'embrayage.
- Si votre tapis protecteur Minimizer se détache, arrêter le véhicule au prochain endroit sûr. Réinstaller le tapis protecteur correctement et solidement. Si cela n'est pas possible, retirer le tapis protecteur et le placer à un endroit où il ne gênera pas le fonctionnement en toute sécurité du véhicule.
- Informer tous les conducteurs de ces avertissements avant de les autoriser à conduire un véhicule équipé de tapis protecteurs Minimizer.

### GARANTIE:

Les tapis protecteurs Minimizer sont couverts par une garantie à vie du fabricant et sont garantis contre les défauts dus à des matériaux défectueux et/ou à des variations de production involontaires. Cette garantie s'étend uniquement à l'acheteur original et exclut les dommages causés par une utilisation ou des conditions anormales, y compris, mais sans s'y limiter, des conditions abrasives extrêmes et/ou une exposition excessive à des produits chimiques tels que l'eau de javel, l'essence et d'autres carburants.

Avertissement : Les tapis protecteurs moulés sur mesure Minimizer ne sont pas des produits Freightliner, Western Star et Sterling, et FREIGHTLINER, WESTERN STAR et STERLING sont des marques déposées au niveau fédéral de Daimler Trucks North America.

Pour toute question concernant les présentes directives ou l'installation correcte des tapis protecteurs Minimizer, contacter Minimizer au 1-800-248-3855.

LES TAPIS PROTECTEURS MINIMIZEZ SONT SPÉCIALEMENT CONÇUS POUR CERTAINS VÉHICULES ET NE PEUVENT ÊTRE UTILISÉS EN TOUTE SÉCURITÉ QU'AVEC CES VÉHICULES. VÉRIFIER QUE LA MARQUE, LE MODÈLE ET L'ANNÉE DU VÉHICULE DANS LEQUEL LES TAPIS PROTECTEURS SONT INSTALLÉS CORRESPONDENT À CEUX INDICUÉS À LA PAGE 1 COMME ÉTANT COMPATIBLES AVEC LES TAPIS PROTECTEURS MINIMIZEZ SÉLECTIONNÉS.

### **SPÉCIFICATIONS DE LA TROUSSE DE TAPIS PROTECTEURS POUR FREIGHTLINER CASCADIA :**

- Le contenu de la trousse de tapis protecteurs #10002211 est montré ci-dessous à la Figure 1.

**Figure 1 – Contenu de la trousse #10002211**



- Contents of floor mat kit # #10002231 are shown below in Figure 2.

**Figure 2 – Contenu de la trousse #10002231**



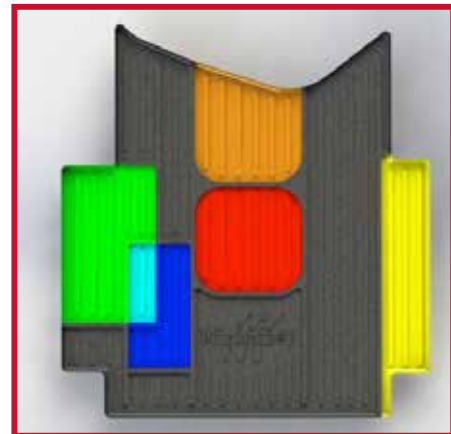
### **DIRECTIVES D'INSTALLATION**

1. Retirer tout autre tapis protecteur du véhicule avant d'installer les tapis protecteurs Minimizer.
2. Installer les tapis protecteurs Minimizer avec le logo Minimizer orienté vers le haut (visible).
3. Chaque tapis protecteur Minimizer est profilé pour convenir à un endroit particulier du véhicule et ne peut être utilisé en toute sécurité qu'à cet endroit.
4. La trousse de tapis protecteurs Minimizer comprend un tapis côté conducteur, un tapis côté passager et un tapis central adapté à l'espace entre les sièges.
5. Installer le tapis central dans le camion.

Remarque : Dans certains camions à cabine courte, des équipements de sécurité tels qu'un extincteur ou une trousse de sécurité routière peuvent être fixés au plancher. S'il y a de tels équipements de sécurité, l'utilisateur final devra découper le tapis central. Plusieurs nervures hautes sont intégrées au tapis pour servir de guide de découpage. La Figure 3 ci-dessous montre cinq zones colorées que l'utilisateur final peut découper si nécessaire. Il y a ci-dessous des indications sur les diverses situations qui exigent le découpage d'une zone.

- Vert - Découper cette zone lorsqu'un extincteur est monté sur le plancher à droite du siège du conducteur.
- Bleu - Découper cette zone si un porte-gobelet en option est présent.
- Rouge - Découper cette zone pour adapter le tapis au levier de vitesses s'il est utilisé dans un camion Cascadia 113 avec moteur DD13.
- Orange - Découper cette zone pour adapter le tapis au levier de vitesses s'il est utilisé dans un camion Cascadia 125 ou 113 avec moteur DD15. La trousse #10002231 est livrée avec cette zone découpée en usine.
- Jaune - Découper cette zone pour adapter le tapis à la trousse d'urgence routière DOT lorsqu'elle est montée du côté gauche du siège du passager.

**Figure 3 – Schéma de découpage**



Remarque : En utilisant les bords des nervures hautes comme guide, découper la partie voulue du tapis à l'aide d'un couteau utilitaire aiguisé, comme indiqué à la Figure 4. Toujours couper le long de la limite intérieure de la zone ombragée. La nervure haute sera ainsi préservée afin d'aider à contenir tout liquide déversé.

**Figure 4 – Découpage avec couteau utilitaire**



Remarque : La Figure 5 ci-dessous montre le tapis central de la trousse #10002231 installé dans un camion à cabine courte. Ce tapis a été découpé pour s'adapter à l'extincteur et à la trousse de sécurité routière DOT en place.

Figure 5 – Tapis central découpé et installé



6. Redresser le soufflet en caoutchouc qui entoure le levier de vitesse de manière à ce qu'il repose sur le dessus du tapis central, comme montré à la Figure 6.

Figure 6 - Redressement du soufflet en caoutchouc



7. Placer le tapis côté conducteur dans le camion, comme montré à la Figure 7.

Remarque : Le tapis côté conducteur est conçu pour être placé sous la pédale d'accélérateur. Pour installer le tapis côté conducteur, soulever la partie talon de la pédale d'accélérateur, puis glisser l'avant du tapis protecteur sous la pédale. S'assurer que le tapis est poussé à fond vers l'avant de manière à ce qu'il repose contre la cloison pare-feu.

Figure 7 – Tapis côté conducteur en place



8. À l'intérieur de l'emballage contenant les directives d'installation, localiser le crochet de retenue en plastique noir et le tube blanc d'Apprêt 94, comme montré à la Figure 8.

Figure 8 – Crochet et Apprêt 94



9. Insérer le crochet dans le trou situé dans le coin arrière droit du tapis côté conducteur, comme montré à la Figure 9. Le crochet doit affleurer la face inférieure du tapis côté conducteur.

Figure 9 – Insertion du crochet



10. Une fois le crochet en place, laisser le tapis côté conducteur et le crochet reposer sur le plancher, comme montré à la Figure 10.

Figure 10 – Confirmer l'emplacement du tapis côté conducteur et du crochet



11. Marquer l'emplacement approximatif où le crochet doit être fixé au plancher avec un doigt. Une fois l'emplacement localisé, retirer le tapis côté conducteur du camion.

12. Déballez le tube d'Apprêt 94 et lisez les consignes de sécurité imprimées sur le tube.

13. Activez le tube d'Apprêt 94 en l'écrasant au niveau du point noir.

14. Nettoyez toute saleté ou tout débris du plancher du camion, puis appliquez de l'Apprêt 94 sur la zone du plancher du camion où le crochet sera fixé.

15. Laissez sécher l'Apprêt 94 sur le plancher du camion pendant cinq minutes.

16. Installez le tapis côté conducteur dans le camion avec le crochet inséré. Retirez ensuite la doublure en papier de l'adhésif du crochet.

17. Tout en tenant le cou du crochet, abaissez le tapis côté conducteur en place, puis collez le crochet au plancher. Appliquez une pression ferme sur le crochet, comme montré à la Figure 11, pendant 30 secondes pour assurer une bonne adhérence au plancher en caoutchouc.

**Figure 11 – Appliquer une pression sur le crochet**



18. Pour une adhérence optimale, ne pas déranger le crochet pendant une période de 20 minutes après l'installation. La Figure 12 ci-dessous montre l'installation correcte du crochet.

**Figure 12 – Crochet correctement installé**



19. Installez le tapis côté passager.

Remarque : Le tapis côté passager est conçu pour convenir à la fois aux sièges fixes et aux sièges à suspension. Pour les camions équipés d'un siège du passager fixe, il y aura un espace d'environ 1 po entre la base du siège et le bord arrière du tapis côté passager. La Figure 13 montre l'ajustement du tapis côté passager lorsqu'il est installé dans un camion avec un siège du passager fixe.

**Figure 13 – Tapis côté passager avec siège fixe**



20. Tirez le tapis côté conducteur vers l'avant pour confirmer que le crochet est entièrement engagé dans le tapis et que le crochet est collé au plancher. Si le crochet ne fonctionne pas correctement ou si le tapis ne peut pas être installé de manière sûre, ne pas utiliser de tapis protecteur Minimizer du côté conducteur du véhicule.

21. LE FAIT DE NE PAS INSTALLER CORRECTEMENT LE CROCHET DU TAPIS PROTECTEUR CÔTÉ CONDUCTEUR PEUT PERMETTRE AU TAPIS DE SE DÉPLACER, CE QUI PEUT NUIRE AU BON FONCTIONNEMENT DES PÉDALES DU VÉHICULE ET ENTRAÎNER UNE PERTE DE CONTRÔLE DU VÉHICULE ET DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

22. Faire parcourir aux pédales d'accélérateur, de frein et d'embrayage toute leur plage de mouvement pour vérifier qu'il n'y a pas d'interférence avec le tapis protecteur Minimizer.

23. Avant d'utiliser le véhicule, lisez les Consignes de sécurité relatives au fonctionnement du véhicule.

24. LE FAIT DE NE PAS INSTALLER ET UTILISER CORRECTEMENT LES TAPIS PROTECTEURS MINIMIZER CONFORMÉMENT AUX DIRECTIVES CI-DESSUS PEUT NUIRE AU BON FONCTIONNEMENT DES PÉDALES DU VÉHICULE ET ENTRAÎNER UNE PERTE DE CONTRÔLE DU VÉHICULE ET DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

UNE DIVISION DE **HIGH BAR BRANDS, LLC**



**HIGH BAR  
BRANDS**



2701 18th Street SW, Owatonna, MN 55060  
1-800-248-3855 | Télécopieur: 507-583-7540

[www.minimizer.com](http://www.minimizer.com)